



## Medienmitteilung 14. Juli 2010

AKW Mühleberg vor Bundesverwaltungsgericht:

# Bahnbrechender Erfolg der Mühleberg-GegnerInnen

---

*In einem seit zwei Jahren dauernden Streit um die Originalakten zum AKW Mühleberg haben die Mühleberg-GegnerInnen einen ersten Erfolg verbuchen können: Das Bundesverwaltungsgericht BVGer zwingt das Departement für Umwelt, Verkehr, Energie und Kommunikation UVEK – Erinstanz im Bewilligungs-Verfahren zum AKW Mühleberg – dem Gericht sämtliche Akten vorzulegen und zu begründen, weshalb diese bisher geheim gehalten worden sind. Zwar sind die Akten damit noch nicht öffentlich, aber sie haben zum ersten Mal und gerichtlich festgeschrieben die Geheimbruderschaft von Atomkontrolleuren und Atombetreibern verlassen.*

### Eine skandalöse Betriebsbewilligung

Mitte Dezember 2009 hat das UVEK dem AKW Mühleberg, einem der ältesten und punkto Risikovor-sorge schwächsten AKW der Welt, eine unbefristete Bewilligung erteilt. Damit hat sich die Behörde über die Bedenken von 1'900 einsprechenden Personen und Gemeinden hinweggesetzt. Katastro-phal war die Tatsache, dass das UVEK keine Originalakten zum AKW Mühleberg öffentlich aufgelegt hatte – im Gegensatz zu sämtlichen schweizerischen Atomverfahren seit 1990.

### Erstmalige Beschwerde im schweizerischen Atomrecht

Über 100 Beschwerdeführende haben im Februar 2010 den Entscheid des UVEK vor das Bundes-verwaltungsgericht BVGer weiter gezogen. An erster Stelle rügten sie, dass ihnen die Einsicht in die Schlussstellungnahme des Eidg. Nuklearsicherheitsinspektorats ENSI verweigert worden ist. Im wei-teren haben sie beanstandet, dass ihnen die Einsicht in sicherheitsrelevante Akten verweigert worden sei, aus denen sich die Berechtigung ihrer massiven Kritik an der Sicherheit des AKW Mühleberg und deren Beurteilung durch des ENSI beweisen lassen.

### Ökonomische Interessen im Vordergrund

Schon lange hatte die BKW-FMB Energie AG, Betreiberin des AKW Mühleberg, in einem vorgängigen Gerichtsverfahren zur Klärung der Gestaltung des Bewilligungsverfahrens ihre Interessen offen dar-gelegt: Ein übliches Atomverfahren sei „...angesichts der vielen zu erbringenden Nachweise und einzureichenden Dokumente äusserst kostspielig ...“. Auch das UVEK versucht sich beim BVGer mit aufwandtechnischen Argumenten aus der Affäre ziehen. Die Hausaufgaben, die das Gericht ihm auf-bürdet „... zögen allerdings einen erheblichen Arbeitsaufwand von mehreren Wochen wenn nicht Mo-naten nach sich...“ Dabei zählt das UVEK zu den vielen zitierten Ordnern eine externe Studie des TÜV zu den Kernmantelrissen von 2006 in tendenziöser Weise nicht auf.

### Unsere Antwort

Das UVEK schreibt von 35 Bundesordnern Sicherheitsanalysen (Anlagebeschreibung und Sicher-heitsbeweise zur „Beherrschung“ grosser Unfälle) und Risikoanalysen (Wahrscheinlichkeit von Kern-schmelzen und deren Folgen). Dazu kommen 21 (!) Ordner *nicht* abgeschlossener Analysen.

In den bisherigen Atomverfahren zu Beznau (1994/2004) und Mühleberg (1992) wurden ein für die Öffentlichkeit bestimmter „Sicherheitsbericht“ und „Hauptbericht der Risikoanalyse“ – beides aller-dings äusserst dürftige Zusammenfassungen der Originalakten – aufgelegt. Zumindest den Sicher-heitsbericht muss der Betreiber laut Kernenergiegesetz aktuell halten.

**Es ist zu vermuten, dass weder die BKW, noch das ENSI je eine für die Öffentlichkeit bestimmte Version der Sicherheitsakten erstellt haben. Sie sind von einem Eilverfahren ausgegangen.**

Schlimmer ist der Verdacht, dass verschiedenste Sicherheitsnachweise – etwa zu Erdbeben und den Kernmantelrissen – nicht erbracht sind, das ENSI aber einen unbefristeten Weiterbetrieb befürwortet.

**Das BVGer lässt uns erstmals hoffen, diesen konkreten Verdacht erhärten zu können. Zur Dis-position stehen 56 Bundesordner und zusätzliche externe Gutachten: Jetzt wird sich auch entscheiden, welche Akten in künftigen Verfahren zu Atommülllagern und neuen AKW offen gelegt werden und wie seriös Einspracheverfahren angegangen werden.**



Communiqué aux médias 14 Juillet 2010

## **Etape importante dans la procédure de recours au tribunal administratif fédéral**

**Succès contre la prolongation de Muehleberg : fin de l'ère du secret**

**Le tribunal administratif fédéral TAF a rendu une décision intermédiaire inédite et importante en faveur des recourants qui s'opposent à la prolongation illimitée de l'autorisation pour la centrale nucléaire de Muehleberg : avec délai au 30 août, il a ordonné au département fédéral de l'énergie, des transports et de la communication DETEC de mettre à disposition de la cour tous le dossier tenu secret jusqu'ici.**

Le TAF a rendu une décision intermédiaire qui fera date. Pour la première fois, le tribunal fédéral s'oppose au DETEC dans un arrêt qui concerne une centrale nucléaire. Pour la première fois, la documentation concernant la sécurité d'une centrale nucléaire est transférée à la justice.

Le DETEC doit transférer au TAF tous les documents originaux qui ont été refusés aux opposants et aux recourants. Le Département est tenu d'expliquer en détail les raisons d'avoir gardé secrets ces documents jusqu'ici, et d'indiquer quelle partie de la documentation pourrat être publiée et quels documents devraient être gardés confidentiels par le TAF.

Cette décision est la première faille dans la société secrète constituée par les exploitants des centrales nucléaires et leurs surveillants. Pour la première fois, des documents détaillés concernant ces centrales seront transmis à d'autres instances.

En plus, le tribunal a tranché définitivement contre les manoeuvres d'esquive du DETEC qui demandait au TAF de surseoir à la publication parce que le tri et le caviardage des documents à tenir secrets demanderait „plusieurs semaines, voire des mois de travail“.

Pour rappel : En 2008, le DETEC avait lancé la procédure d'autorisation sans mettre à l'enquête les rapports de sécurité des Forces Motrices Bernoises FMB, contrairement à la procédure usuelle.

C'est pourquoi les opposants de la première heure avaient demandé l'accès au dossier complet qui a été refusé par la suite dans la procédure de recours. Mais cette demande initiale fait aujourd'hui quand-même son effet, car avec la décision du TF, cette requête est prise en compte aussi dans la procédure actuelle.

Il est spécialement intéressant qu'on ne parle aujourd'hui pas seulement des 5 volumes de rapports de sécurité qui concernent les procédures de mise à l'enquête de Muehleberg et Beznau. Grâce à la demande d'accès général, la discussion porte maintenant sur le dossier complet de 50 classeurs.

Comme le DETEC et/ou les FMB peuvent recourir contre la décision du TAF, rien n'est encore définitif. Mais un recours retardera la décision sur la fermeture qui a, elle, pour délai fin 2012.

**Le TAF décidera dans quelle forme et dans quelle mesure la population aura un droit de regard sur le dossier.**

**La procédure actuelle, qui est la première de son genre, pose les jalons pour l'information de la population dans les procédures futures concernant le nucléaire.**

Aucune décision définitive n'est tombée. Les recourantes et recourants continuent à s'engager pour le droit des citoyennes et citoyens concernés par les centrales nucléaires.